

**Boletim Informativo do CEPA ♦ Edição de Setembro de 2010 ♦ Número 34 ♦
Publicação da Direcção dos Serviços de Economia de Macau**

Índice:

- 1. Direcção dos Serviços de Economia de Macau (DSE) e Governo Municipal de Foshan assinaram Memorando de Cooperação no âmbito da Implementação do CEPA**
- 2. Quinta Edição da “*Dynamic Macao Business and Trade Fair*” decorrida na cidade de Changchun, da província de Jilin**
- 3. Sexta Edição do Fórum para o Desenvolvimento e Cooperação do Pan-Delta do Rio das Pérolas e Bolsas de Contacto realizado em Fuzhou**
- 4. Conselho de Estado publicou Decisão sobre o 5.º lote dos projectos para os quais a apreciação e aprovação administrativas são dispensadas ou emitidas por autoridades da área administrativa**
- 5. Especialista da Administração Geral de Supervisão da Qualidade, Inspecção e Quarentena do Estado (AGSQIQE) deslocou-se a Macau para a partilha de conhecimentos sobre a segurança na compra e no uso de produtos cosméticos**

Nota do Editor:

A cidade de Foshan, para melhor promover os efeitos de exibição de Cidade-Modelo na Implementação do CEPA e Cidade Pioneira de Guangdong na Implementação do CEPA, alargando o espaço de cooperação entre Foshan e Macau, celebrou, com a DSE, o Memorando de Cooperação na Implementação do CEPA. As duas partes concordam em estabelecer pontos de contacto designados e de trocas de informações, bem como disponibilizar nas páginas electrónicas da outra parte, no sentido de apoiar, progressivamente, a cooperação e desenvolvimento económico e comercial dos governos e sectores económicos dos dois lados. Uma delegação chefiada pelo Chefe do Executivo, Chui Sai On, e composta por mais de cem representantes governamentais e comerciais esteve presente no Sexto Fórum para o Desenvolvimento e Cooperação do Pan-Delta do Rio das Pérolas e Bolsas de Contacto, tendo obtido resultados positivos. Diversas províncias e regiões aconselham que Macau reforce o seu papel de plataforma comercial, especialmente com os países lusófonos e europeus. Nesse evento, foram assinados com várias províncias e regiões, projectos de desenvolvimento num valor total cerca de 1400 milhões de renminbis. Com o objectivo melhor conhecer sobre a escolha e o uso dos produtos cosméticos, a DSE convidou, em Junho passado, uma especialista da AGSQIQE como oradora do “Seminário de Segurança dos Produtos Cosméticos 2010”. Pretende-se, por um lado,

melhor sensibilizar o público sobre a segurança desses produtos e, por outro, dar a conhecer aos distribuidores do sector, sobre a cadeia industrial desses produtos e a importância de fornecimento dos produtos cosméticos seguros por parte das empresas.

1. Direcção dos Serviços de Economia de Macau (DSE) e Governo Municipal de Foshan assinaram Memorando de Cooperação no âmbito da Implementação do CEPA

No sentido de intensificar a cooperação Guangdong-Macau, concretizando as medidas consagradas no CEPA e aproveitando o CEPA para promover a diversificação adequada da economia de Macau e consolidar as funções de plataforma dos serviços económicos e comerciais de Macau, o governo popular do município de Foshan, a DSE, o Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau e o Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau) organizaram, em 29 de Julho de 2010, no Centro de Convenções e Entretenimento da Torre de Macau, o “Seminário sobre a Cooperação Foshan-Macau no âmbito do CEPA”, cuja cerimónia de inauguração foi presidida pelos Secretário para a Economia e Finanças, Tam Pak Yuen, Vice-Governador Permanente do Município de Foshan, Zhou Tianming e Subchefe do Departamento de Economia do Gabinete de Ligação do Governo Central na RAEM, Kou Ming.

No enquadramento do CEPA e das Linhas Gerais do Planeamento para a Reforma e Desenvolvimento da Região do Delta do Rio das Pérolas, existe grande margem de cooperação entre Macau e Foshan, no seio das nove cidades abrangidas nas referidas Linhas Gerais, e enquanto cidade-modelo e pioneira de Guangdong, na implementação do CEPA. E, com a assinatura prevista para breve, do Acordo Quadro para a Cooperação Guangdong-Macau,



Cerimónia de assinatura de diversos acordos entre os governos e sectores de Foshan e Macau no Seminário

as duas partes esperam que se possa aproveitar as vantagens de cada uma para impulsionar o desenvolvimento e aperfeiçoamento das indústrias modernas dos dois lados. Assim sendo, Foshan e Macau vão promover medidas de facilitação e de apoio para a implementação do CEPA. A parte de Foshan propôs ainda 16 conceitos de desenvolvimento para Macau, esperando que as duas partes possam desenvolver, juntamente, as indústrias financeiras, criativas, logística, de exposições e convenções, de turismo e de restauração, entre outras. Neste contexto, os governos e sectores em causa das duas partes assinaram ainda acordos de cooperação em diversas áreas. No local do seminário, estavam disponíveis balcões de informação de contactos de negócios.

Além disso, aproveitando esta oportunidade, e após o seminário, o Instituto de Promoção de Economia e Comércio de Foshan e a DSE celebraram o Memorando de Cooperação na Implementação do CEPA, nos termos do qual as partes concordam em criar um mecanismo de ligação através de contactos designados e um sistema de troca de informações sobre indústrias, incluindo a disponibilização nas páginas electrónicas da outra parte, a divulgação de informações sobre indústrias e cooperação económica, como forma de apoio e encorajamento dos governos e sectores dos dois lados para participarem em actividades económicas e comerciais conjuntas para a cooperação e o intercâmbio das empresas das duas partes.

2. Quinta Edição da “*Dynamic Macao Business and Trade Fair*” decorrida na cidade de Changchun, da província de Jilin

Organizada pela Associação de Convenções e Exposições de Macau, o evento “Dynamic Macao Business and Trade Fair”, subsequente a Xangai, Chongqing, Beijing e Zhengzhou, teve a sua 5.^a paragem na cidade de Changchun da província de Jilin durante os dias 2 a 5 de Setembro. O evento se enquadrou pela primeira vez como uma actividade de exposição, decorrida no Pavilhão de Produtos de Macau, intitulada 6.^a Expo do Investimento e Comércio em Jinlin, China e do Nordeste Asiático, tendo qual tido sucesso na promoção da actividade e atracção de visitantes, atingindo um recorde histórico, de 80 mil pessoas.

O Pavilhão de Produtos de Macau, onde decorreu a actividade “Dynamic Macao Business and Trade Fair” em Changchun de Jilin, tinha uma área de exposição de 4500 m² e 180 cabines de exposição de padrões internacionais, com a participação de

mais de 80 organizações e empresas de Macau, dividida em cinco zonas, a saber: zona temática, pavilhão de lembranças típicas de Macau, pavilhão dos produtos dos países lusófonos, zona de empresas e zona das pequenas e médias empresas. As vendas



Cerimónia de inauguração presidida pelo Chefe do Executivo, Chui Sai On e pelos governantes e convidados dos dois lados

neste certame foram muito satisfatórias e vários protocolos foram assinados, incluindo o de venda do arroz de Jilin concluído entre fornecedores de arroz de Macau e entidades de produtos alimentares locais, protocolos sobre distribuição de vinhos e café para a região nordeste assinados com as pequenas e médias empresas de Macau. Esta actividade reforçou a cooperação económica e comercial entre Macau e a região do Nordeste Asiático, impulsionando a promoção de produtos e marcas de Macau, e o aumento de oportunidades de cooperação entre empresas de Macau e do Interior da China.

3. Sexta Edição do Fórum para o Desenvolvimento e Cooperação do Pan-Delta do Rio das Pérolas e Bolsas de Contacto realizado em Fuzhou

Uma delegação do governo chefiada pelo Chefe do Executivo, Chui Sai On, e acompanhada por uma comitiva comercial composta por mais de cem membros, esteve presente, nos dias 27 a 29 do passado Agosto, no “6.º Fórum para o Desenvolvimento e Cooperação do



Chefe do Executivo, Chui Sai On e os convidados, foto tirada em frente do Pavilhão de Macau

Pan-Delta do Rio das Pérolas e Bolsas de Contacto”, decorrido no Centro de Convenções e Exposições Internacionais do Estreito de Fuzhou. O Pavilhão de Macau

ali instalado, estava dividido em cinco zonas de exposição, nomeadamente zona de apresentação geral de Macau, zona para a indústria de convenções e exposições de Macau, zona de “Made in Macau”, zona de Exposição Comemorativa do 10.º Aniversário da RAEM, zona de associações comerciais de Macau. No decorrer do Fórum, o Chefe do Executivo teve encontros com dirigentes das províncias de Hunan, Sichuan, Guangdong e Fujian, tendo os mesmos acordado em aprofundar a cooperação e o desenvolvimento, tais como os objectivos seguintes do Fórum: intensificação de cooperação em matéria de turismo, entre as províncias; reforço na formação na área de prestação de serviços modernizados. Além disso, diversas províncias e regiões sugeriram que Macau reforce o seu papel de plataforma comercial, especialmente com os países lusófonos e europeus. Nesse evento, foram assinados no seio das 9 províncias e 2 regiões administrativas especiais, dez acordos de quadro ou memorandos de cooperação. Igualmente, Macau celebrou com várias províncias e regiões chinesas, treze projectos de cooperação, atingindo um valor total de cerca de 1400 milhões de renminbis.

Além disso, no dia 6 do passado Julho, tiveram lugar em Fuzhou o 5.º Fórum de Cooperação dos Direitos de Propriedade Intelectual da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas e 6.ª Reunião Conjunta de Cooperação dos Direitos de Propriedade Intelectual da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas, nos quais esteve



A presença dos representantes da Direcção dos Serviços de Economia e dos Serviços de Alfândega no Fórum de Cooperação dos Direitos de Propriedade Intelectual da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas e na Reunião Conjunta.

presente uma delegação de Macau composta por representantes da DSE e dos Serviços de Alfândega. Cerca de 100 pessoas provenientes da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas (9+2 províncias e regiões) participaram no Fórum de Cooperação e cerca de 40 pessoas na Reunião Conjunta. O Vice-Governador da Província de Fujian, Li Chuan e o Chefe do Departamento de Protecção e Coordenação da Propriedade Intelectual da Direcção Nacional da Propriedade Intelectual, Huang Qingsi estiveram presentes e proferiram discursos na cerimónia de inauguração do Fórum, presidida pelo Subdirector dos Serviços da Propriedade Intelectual da Província de Fujian, Li Donggen. No decurso do Fórum, especialistas e autores de teses em matéria de propriedade intelectual abordaram sobre o tema: “Empresas – Estratégia de Propriedade Intelectual – Força Competitiva Fundamental”.

O Director dos Serviços da Propriedade Intelectual da Província de Fujian, Lo Xuan, e o Subdirector dos Serviços da Propriedade Intelectual da Região Autónoma da nacionalidade Zhuang de Guang Xi, Wei Zhibian, fizeram um relato sobre os trabalhos preparatórios do Fórum e da Reunião Conjunta, a evolução de cooperação regional de propriedade intelectual e propostas sobre os projectos de cooperação para a fase seguinte. Os representantes das partes apresentaram ainda opiniões e sugestões relativas aos citados projectos de cooperação.

O Subdirector da DSE, Tai Kin Ip, fez balanço da execução do projecto assumido principalmente pela RAEM, no domínio do “Intercâmbio dos Funcionários da Área de Propriedade Intelectual da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas”, apresentando sugestões sobre os projectos de cooperação de propriedade intelectual em 2010. O sucesso do Fórum e da Reunião Conjunta irá reforçar o intercâmbio e a cooperação da Região do Pan-Delta do Rio das Pérolas na área de propriedade intelectual, promovendo o desenvolvimento a um nível mais profundo dos trabalhos de protecção de propriedade intelectual daquela região.

4. Conselho de Estado publicou Decisão sobre o 5.º lote dos projectos para os quais a apreciação e aprovação administrativas são dispensadas ou emitidas por autoridades da área administrativa

O Conselho de Estado publicou, em 4 do passado Julho, a “Decisão sobre o 5.º lote dos projectos para os quais a apreciação e aprovação administrativas são dispensadas ou emitidas por autoridades da área administrativa”, nos termos da qual foi dispensado o requisito de apreciação e aprovação de 113 tipos de projecto, incluindo projectos de investimento de fundo de construção de electricidade, bem como transferida para as autoridades da área administrativa, a competência de apreciação e aprovação de 71 tipos de projecto, incluindo a de aprovação da qualificação para efeitos de exploração de serviços de contratação de mão-de-obra para exercer funções no exterior, envolvendo cerca de 50 serviços e 184 tipos de projecto. Esta medida, no âmbito da apreciação e aprovação administrativa vigora desde Setembro de 2001, por iniciativa de um grupo de trabalho do Estado de Conselho criado para o efeito. Em consequência, passou a ser dispensado desde Novembro de 2001, o requisito de apreciação e aprovação do primeiro lote (789) de projectos, estando de momento, publicadas informações sobre 5 lotes de projectos.

A Decisão requer que todos serviços governamentais concretizem afincadamente os trabalhos em causa e reforcem a respectiva supervisão, aperfeiçoando a reforma do sistema de apreciação e aprovação administrativas, reduzindo ainda mais o número de projectos sujeitos à apreciação e aprovação administrativas, através da regularização dos procedimentos de apreciação e aprovação, para a criação de novas formas de apreciação e aprovação, e aperfeiçoamento do mecanismo de controlo e de supervisão do exercício do poder de apreciação e aprovação.

Para mais pormenores sobre a Decisão, podem os interessados consultar o website: http://www.gov.cn/zwgk/2010-07/09/content_1650088.htm.

5. Especialista da Administração Geral de Supervisão da Qualidade, Inspecção e Quarentena do Estado (AGSQIQE) deslocou-se a Macau para a partilha de conhecimentos sobre a segurança na compra e no uso de produtos cosméticos

Com o objectivo de aprofundar os conhecimentos sobre a escolha e o uso dos produtos cosméticos do sector em causa e do público em geral, a DSE organizou, em 22 do passado Junho, o Seminário de Segurança dos Produtos Cosméticos 2010, tendo para o qual convidado uma oradora-especialista da AGSQIQE.



Especialista da AGSQIQE explicou conhecimentos de segurança dos produtos cosméticos.

Sendo a segurança de produtos uma das áreas de cooperação no âmbito do domínio da facilitação do comércio e investimento do CEPA, a DSE e a AGSQIQE assinaram, em Abril de 2004, o Acordo de Cooperação na área da Segurança e Origem de Produtos para reforçar a cooperação e o intercâmbio das duas partes na área em causa, por forma a defender a segurança dos consumidores do Interior da China e de Macau e promover o desenvolvimento do comércio dos dois lados. Com o aumento da grande variedade de produtos de beleza e de cuidados da pele no mercado local, a DSE, no intuito de defender os interesses dos distribuidores e consumidores, convidou uma especialista dos Serviços de Segurança de Produtos Importados e Exportados da

AGSQQE, Xu Liyan, para partilhar os conhecimentos no uso dos produtos cosméticos; o que ter em conta aquando da compra destes produtos; o impacto das empresas sobre a cadeia de fornecimento desses produtos e, os critérios de escolha dos distribuidores estrangeiros relativos às empresas produtoras chinesas. Por esta iniciativa, se pretende, por um lado, melhor sensibilizar o público sobre a segurança desses produtos e, por outro, dar a melhor conhecer ao sector da cadeia industrial desses produtos e a importância de fornecimento dos produtos cosméticos seguros, dada por parte das empresas.